



## ***Términos y Condiciones de Venta***

### **(1) MODIFICACIÓN DE TÉRMINOS**

La aceptación de cualquier pedido por parte del Vendedor está expresamente sujeta a la aceptación por parte del Comprador de todos y cada uno de los términos y condiciones abajo estipulados, y la aceptación por parte del Comprador de estos términos y condiciones será supuesta como definitiva a partir del recibo de este documento por el Comprador sin una pronta objeción por escrito a aquello o a partir de la aceptación por el Comprador de todas o cualquier parte de la mercancía ordenada. Ninguna adición o modificación de dichos términos y condiciones constituirá obligación para el Vendedor salvo específicamente acordado por escrito por el vendedor. Si la orden de compra u otra correspondencia del comprador contiene términos o condiciones contrarios a/o además de los términos y condiciones estipulados más abajo, la aceptación de cualquier pedido por parte del Vendedor no deberá ser interpretada como una aceptación de tales términos y condiciones contrarios o adicionales ni constituirá una exención por parte del Vendedor de cualquiera de los términos y condiciones.

### **(2) PRECIO**

Salvo especificación en contrario: (a) todos los precios, cotizaciones, envíos y entregas por parte del Vendedor son francos a bordo en la fábrica del vendedor; (b) todos los precios son básicos, junto con los costos suplementarios y deducciones relacionados, están sujetos al precio en vigor estipulado por el Vendedor al momento del envío, y (c) todo transporte y otros cargos correrán por cuenta del Comprador, incluido todo aumento o reducción de tales cargos previo al embarque. El pago de dichos precios deberá cancelarse en la dirección de remesa indicada en la factura del Vendedor y en el plazo acordado. La demora en la cancelación de los saldos adeudados por más de 30 días después de la fecha de facturación causará un interés del 1.5% mensual sobre saldos insolutos hasta la fecha efectiva del pago.

### **(3) FACTURACIÓN MÍNIMA**

Comuníquese con su representante en la oficina regional respecto a los requisitos de pedidos mínimos.

### **(4) GARANTÍAS**

El Vendedor garantiza que sus productos serán de conformidad y funcionarán de acuerdo con las especificaciones de los productos. El Vendedor garantiza que los productos no infringen ningún derecho de autor, patente o marca comercial. Las garantías extranjeras son en lugar de todas las otras garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero sin estar limitadas a ellas, aquéllas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito en particular.

### **(5) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES**

Debido a la dificultad de verificar y medir los daños correspondientes, se acuerda que, con la excepción de las reclamaciones por lesiones

corporales, la responsabilidad del Vendedor ante el Comprador o terceros, por cualquier pérdida o daño, sea directo o de otra manera, como resultado de la compra del producto del Vendedor por el Comprador, no deberá exceder el monto total facturado y facturable al Comprador por el producto aquí estipulado. En ningún caso será el Vendedor responsable de ningún lucro cesante u otros daños especiales o consiguientes, incluso cuando el vendedor haya sido informado de la posibilidad de tales daños.

### **(6) SEGURO DE CALIDAD**

El Vendedor no tiene ninguna obligación de garantizar que la mercancía comprada del Vendedor cumple cualquier especificación de seguro de calidad especial del Comprador y/u otros requerimientos especiales del Comprador, salvo que tales especificaciones y/u otros requerimientos estén específicamente estipulados en la orden de compra del Comprador y expresamente aceptados por el Vendedor. En caso de que cualesquiera de tales mercancías suministradas por el Vendedor en conexión con lo aquí estipulado sean aplicadas a un uso final sin la especificación correspondiente y/u otro requerimiento estipulado en la orden de compra del Comprador y expresamente aceptado por el Vendedor, el Comprador indemnizará y eximirá de responsabilidad al Vendedor de todos y cada uno de los daños o reclamaciones por daños hechos por cualquier persona por cualquier lesión, fatal o no fatal, a cualquier persona por cualquier daño a la propiedad de cualquier ocasionado por o como resultado de dicha aplicación.

### **(7) RECLAMACIONES**

Las reclamaciones respecto a la condición de la mercancía, el cumplimiento de las especificaciones o cualquier otro asunto que afecte la mercancía enviada al Comprador deben hacerse lo antes posible y, salvo acuerdo al contrario escrito por el Vendedor, a más tardar un (1) año después del recibo de la mercancía por el Comprador. En ningún caso podrá el Comprador devolver, modificar o descartar ninguna mercancía sin el permiso expreso por escrito del Vendedor.

### **(8) INCUMPLIMIENTO DE PAGO**

Si el Comprador no hace los pagos en cualquier contrato entre el Comprador y el Vendedor conforme a los términos estipulados por el Vendedor, el Vendedor, además de cualquier otra solución a su disposición, puede a su opción (a) postergar otros envíos hasta que tales pagos sean hechos y se haya vuelto a establecer acuerdos de crédito satisfactorios o (b) anular el saldo de cualquier pedido sin enviar.

### **(9) ASISTENCIA TÉCNICA**

Salvo expresamente estipulado en contrario por el Vendedor: (a) cualquier asesoría técnica provista por el Vendedor respecto al uso de las mercancías suministradas al Comprador será gratuita, (b) el Vendedor no asume ninguna obligación o responsabilidad por ninguna de tales asesorías, o

por ningún resultado ocurrido como resultado de la aplicación de dicha asesoría; y (c) el Comprador asumirá absoluta responsabilidad por la selección y especificación de la mercancía adecuada para el uso final de tal mercancía.

### **(10) CANCELACIÓN DE PEDIDOS ESPECIALES**

Los pedidos especiales o la mercancía especialmente elaborada para el Comprador no puede ser ni cancelada ni modificada por el Comprador, y las salidas no pueden ser detenidas por el Comprador, después que tales mercancías están en proceso, salvo con el consentimiento expreso por escrito del Vendedor y sujeto a las condiciones a ser acordadas, las cuales incluirán, sin limitación, la protección del Vendedor contra toda pérdida.

### **(11) PATENTES**

El Vendedor no será responsable de ningún costo o daño incurrido por el Comprador como resultado de cualquier demanda o actos procesales en contra del Comprador en lo que respecta a las reclamaciones (a) que el uso de cualquier producto, o cualquier parte del mismo, suministrado según este documento, en combinación con productos no suministrados por el Vendedor o (b) que un proceso de fabricación o de otro tipo que utiliza cualquier producto, o cualquier parte del mismo suministrado según este documento, constituye una infracción contribuyente o directa de cualquier patente de los Estados Unidos. El comprador eximirá al Vendedor de toda responsabilidad por cualquier gasto o pérdida resultante de la infracción de patentes o marcas comerciales surgida del cumplimiento con los diseños o especificaciones o instrucciones del Comprador.

### **(12) CONVENIO COMPLETO**

Los términos y condiciones estipulados en este documento, junto con cualquier otro documento aquí incorporado por referencia, constituyen el único y completo convenio entre el Comprador y el Vendedor respecto a cualquier pedido, sustituyendo completamente toda comunicación verbal o por escrito. Ninguna edición a/o variación de tales términos y condiciones, sea que esté contenida en la orden de compra del Comprador, en cualquier autorización de embarque o en otra parte, constituirá obligación para el Vendedor salvo expresamente acordado por escrito por el Vendedor.

### **(13) LEY APLICABLE**

Todos los pedidos son aceptados por el Vendedor en su dirección postal en Wheaton, Ills, EEUU y estarán regidos por e interpretados de acuerdo con las leyes del Estado de Illinois.